



EQUIPO DE PROCESADORES DE CANAL
CHANNEL PROCESSING EQUIPMENT
STATION DE PROCESSEURS DE CANAL



SERIE 905 SERIES

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

CODIGO-CODE-CODE		9050146		
MODELO-MODEL-MODELE		PC-525		
Sistema de TV TV system Système de TV		AM-TV / DVB-T		
Rango de frecuencia de entrada Input frequency range Gamme de fréquences d'entrée	Band	BI	BIII	UHF
	MHz	47-108	170-238	470-862
Rango de frecuencia de salida Output frequency range Gamme de fréquences de sortie	MHz	47-862		
Ancho de banda Bandwidth Largeur de bande	MHz	7 / 8		
Resolución de frecuencia E/S I/O frequency step Réglage de fréquence E/S	MHz	0,25 AM-TV 0,5 DVB-T		
Offset de entrada/salida Input/output offset Offset d'entrée/sortie	MHz	-1/8, -1/6, 0, +1/6, +1/8 DVB-T		
Nivel de entrada Input level Niveau d'entrée	dBµV	máx.	85 AM-TV (Dif. ≤20dB) 75 DVB-T	
		min.	55 AM-TV (Dif. ≤20dB) 45 DVB-T	
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dBµV	83 ± 3,0		
Control automático de ganancia Automatic gain control Contrôle automatique du gain	dB	> 30		
Regulación nivel de salida Output level adjust Réglage niveau de sortie	dB	25		

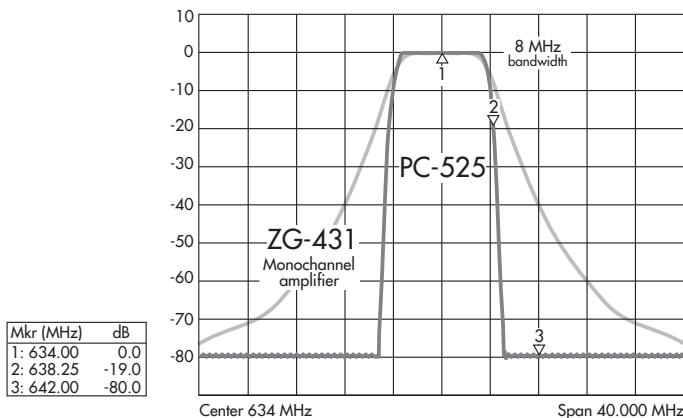
Dif. Diferencia de niveles respecto a canales adyacentes.
Dif. Difference in levels with regard to adjacent channels.
Dif. Différence de niveaux entre canaux adjacents.

DVB-T $f_c - f_c \pm X$ MHz: (f_c frecuencia central)
(f_c center frequency)
(f_c fréquence centrale)

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

CÓDIGO-CODE-CODE			9050146
MODELO-MODEL-MODELE			PC-525
Selectividad	$f_c - f_c \pm 3,75 \text{ MHz}$	dB	> 7 7 MHz
Selectivity	$f_c - f_c \pm 7 \text{ MHz}$		> 80 bandwidth
Sélectivité	$f_c - f_c \pm 4,25 \text{ MHz}$		> 19 8 MHz
	$f_c - f_c \pm 8 \text{ MHz}$		> 80 bandwidth
Pérdidas de paso desmezcla/mezcla		dB	$1,4 \pm 0,2 / 0,8 \pm 0,2$
Diplexing/multiplexing through loss			
Pertes de passage découplage/couplage			
Figura de ruido		dB	$13,5 \pm 1,0$
Noise figure			
Facteur de bruit			
Tensión de salida		V $\cdots$	+24
Output voltage		mA	60
Tension de sortie			
Alimentación		V $\cdots$	+3,3 +5,2 +12 +24
Power supply		mA	350 250 120 0 + Preamp
Alimentation			

SELECTIVIDAD SELECTIVITY SÉLECTIVITÉ



AMPLIFICADOR BANDA ANCHA - BROADBAND AMPLIFIER - AMPLIFICATEUR LARGE BANDE

CÓDIGO-CODE-CODE		9120093
MODELO-MODEL-MODELE		PA-720
Sistema de TV TV system Système de TV	MHz	AM-TV / DVB-T / DVB-C
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	MHz	40 - 894
Ganancia Gain Gain	dB ± TOL	44 ±1,0
Regulación de ganancia Gain adjust Réglage de gain	dB	15
Test de salida Output test point Sortie test	dB ± TOL	-30 ±1,0
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dBµV	119 DIN 45004B 116 (IMD ₃ -60 dB) 110 (IMD ₂ -60 dB) 103 CTB -60 dB 104 CSO -60 dB 104 XMOD -60 dB
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	3,5 ±0,5
Atenuación entrada extensión Extension input loss Attenuation a l'entrée d' extension	dB ± TOL	0 ±2,0
Alimentación Power supply Alimentation	V $\overline{--}$	+24
	mA	320

DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD₃ at 60 dB
 IMD₃ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3
 IMD₂ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3

CTB -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3
 CSO -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3
 XMOD -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3

ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

CÓDIGO-CODE-CODE		9120046			
MODELO-MODEL-MODELE		FA-310			
Alimentación	V $\overline{\text{---}}$	+3,3	+5,2	+12	+24
Power supply					
Alimentation	mA	5500	2500	1500	500
Tensión de red	V $\sim$	230 $\pm 20\%$ 240 $+15\%$ -20% 50/60 Hz			
Mains voltage					
Tension de secteur					
Consumo de red	W	60			
Mains consumption					
Consommation					

EQUIPO COMPLETO - COMPLETE SYSTEM - ÉQUIPEMENT COMPLET

CÓDIGO-CODE-CODE		905-PC	
MODELO-MODEL-MODELE		SERIES	
Temperatura en proximidad del equipo	°C	-10..+65	
Operating temperature close to equipment			
Température en proximité de l'équipement			
Temperatura ambiente con/sin ventilador	°C	-10..+55/+45	
Room temperature with/without fan			
Température ambiante avec ou sans ventilateur			
Índice de protección		IP 20C	
Protection index			
Indice de protection			

Programable con el programador PS-003 ver. 4.6 y posteriores
Programmable with programmer PS-003 version 4.6 and later
Programmable avec le programmeur PS-003 ver. 4.6 et suivantes

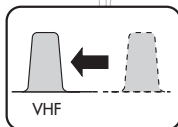
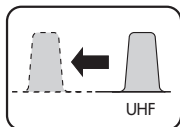
Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 50083-3, EN 50083-4 and EN 50083-5

FUNCIONES DEL PROCESADOR DE CANAL

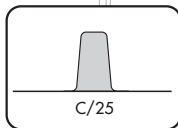
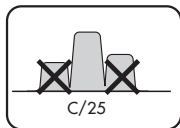
FEATURES OF THE CHANNEL PROCESSOR

FONCTIONS DU PROCESSEUR DE CANAL

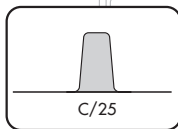
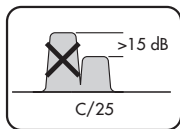
Conversor de canal UHF a VHF / VHF a UHF
Channel converter : UHF to VHF / VHF to UHF
Convertisseur de canal UHF à VHF / VHF à UHF



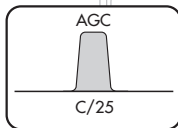
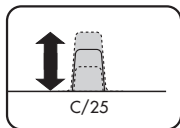
Filtro selectivo
Selective filter
Filtre sélectif



Ajuste de niveles en cabecera
Adjustment of levels at the headend
Réglage des niveaux en tête de réseau



Control automático de ganancia
Automatic gain control
Contrôle automatique du gain

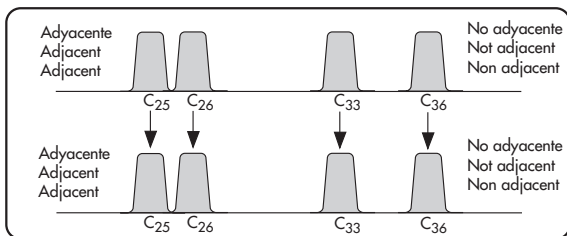


MODOS DE FUNCIONAMIENTO CON CANALES ADYACENTES

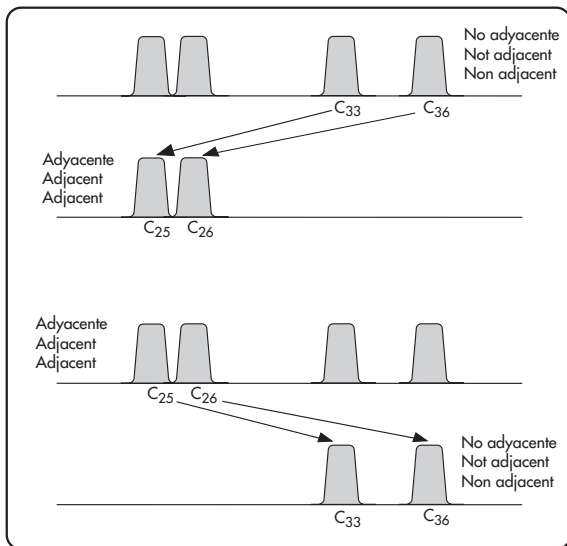
OPERATING MODES WITH ADJACENT CHANNELS

MODES DE FONCTIONNEMENT AVEC CANAUX ADJACENTES

Procesador de canal
Channel processor
Processeur de canal

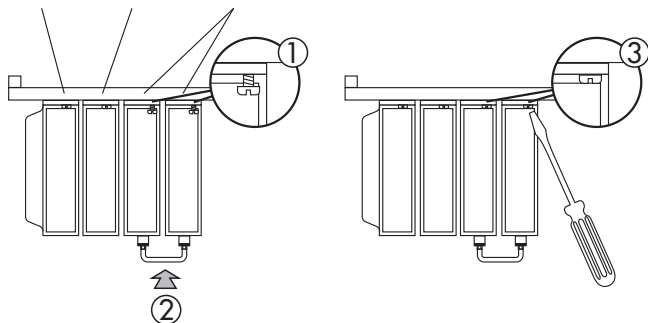


Conversor de canal
Channel converter
Convertisseur de canal

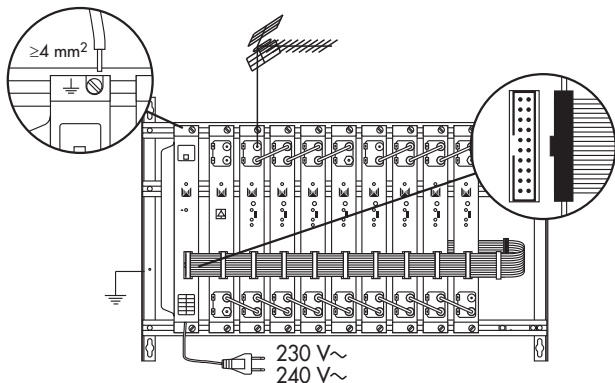


CÓMO INSERTAR LOS PUENTES
HOW TO INSERT CONNECTION BRIDGES
COMMENT INSERER LES PONTETS

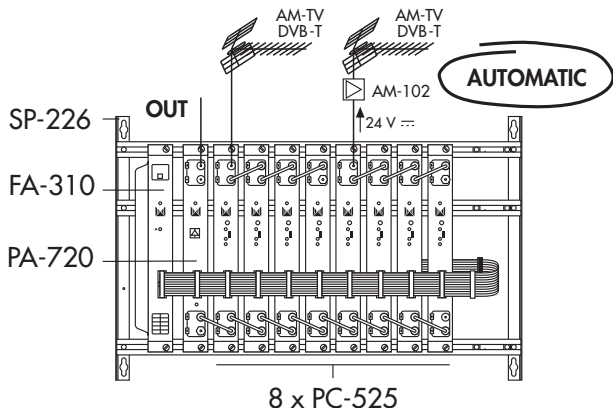
FA-310 PA-720 PC-525



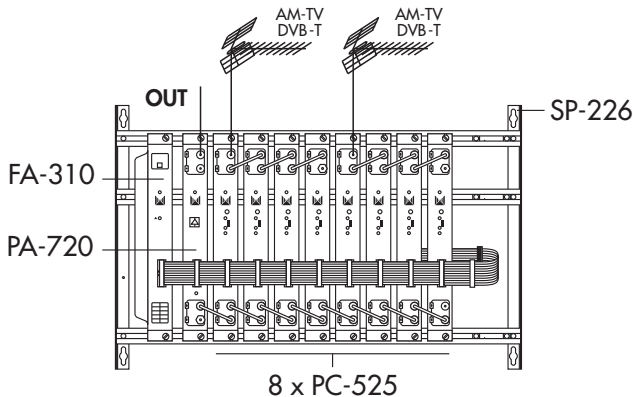
CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA
CONNECTION TO THE MAINS
CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE



CÓMO ALIMENTAR UN PREAMPLIFICADOR
HOW TO FEED A PREAMPLIFIER
COMMENT ALIMENTER UN PREAMPLIFICATEUR



AMPLIFICACIÓN BANDA ANCHA
BROADBAND AMPLIFICATION
AMPLIFICATION LARGE BANDE



Instrucciones de seguridad

No exponga el equipo a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

Safety Instructions

Do not place the equipment where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

Consignes de sécurité

N'exposez pas l'équipement à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.



DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Company Name: ALCAD, S.L.
Company Address: Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455, 20305 IRÚN (Guipúzcoa), SPAIN

declares that the product

Model Number(s): PC-525, PA-720, FA-310

Product Description: CHANNEL PROCESSING EQUIPMENT

Product Option(s): INCLUDING ALL OPTIONS

is in conformity with:

Safety: EN 60728-11:2005
EN 60065:2002

EMC: EN 50083-2:2006

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.

Supplementary Information: To comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún(SPAIN), 30 Ago 2011


Francisco Navarro
General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



ALCAD, S.L.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
20305 IRUN - Spain
www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60
CZECH REPUBLIC - Ostrovacice
Tel. 546 427 059
UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. 971 4 214 61 40
TURKEY - Istanbul
Tel. 212 295 97 00



ISO 9001

